



Česká jezdecká federace

disciplinární komise

Zátopkova 100/2, 160 17 Praha 6 – Strahov

ROZHODNUTÍ

Disciplinární komise České jezdecké federace ve složení JUDr. Petr Toman, Mgr. Michaela Tichá Madarová a JUDr. Čeněk Šrubař, rozhodla ve věci stěžovatelky [redacted] České jezdecké federace a obviněných [redacted], nar. [redacted], trvale bytem [redacted], člen České jezdecké federace, číslo licence [redacted], a [redacted], nar. [redacted], trvale bytem [redacted], členka České jezdecké federace, číslo licence [redacted], o pozitivním dopingovém nálezu u koně [redacted] (číslo licence [redacted]) v průběhu voltižních závodů pořádaných dne 23. 5. 2015 JO TJ Orion (MA0006),

takto:

- I. Obviněná [redacted] se zprošťuje obvinění dle čl. 23 odst. 6 písm. b) disciplinárního řádu (dále jen DŘ).
- II. Obviněný [redacted] se uznává vinným, že jako osoba zodpovědná za koně [redacted], číslo licence [redacted], věděl o zdravotních potížích koně (kulhání zapříčiněné hnilobou kopyt), koni sám zajistil dne 18. 5. 2015 veterinární ošetření, po kterém se však již nedostatečně informoval o jeho výsledku a o způsobu provedené léčby, koně [redacted] přihlásil a odvezl na závody č. [redacted] pořádané dne 23. 5. 2015 JO TJ Orion (číslo licence MA0006) v Praze, a koni umožnil pod vedením [redacted] (lonžérky) startovat v soutěžích skupiny junior – obtížnost 6A a skupiny D obtížnost 6C, přičemž v době závodů byla v těle koně [redacted] obsažena zakázaná látka phenylbutazon, aniž byly splněny závazné podmínky k účasti na takových závodech stanovené Veterinárními pravidly, čímž porušil Pravidla jezdeckého sportu a Veterinární pravidla a spáchal tím disciplinární provinění dle čl. 2 odst. 1 písm. b) a c) DŘ.
- III. Obviněnému [redacted] se dle čl. 3 odst. 1 písm. c), d) a e) DŘ ukládá disciplinární trest:
 - a) diskvalifikace koně ze závodů č. [redacted] konaných dne 23. 5. 2015 v Praze JO TJ Orion (číslo licence MA0006), spočívající ve vyškrtnutí koně z výsledků závodů (soutěže skupiny junior – obtížnost 6A – 2. místo a soutěže skupiny D obtížnost 6C – 4. a 7. místo),
 - b) peněžité pokuty ve výši 3.000,- Kč (slovy tři tisíce korun českých), která musí být zaplacená na účet České jezdecké federace číslo 1732702504/0600, variabilní symbol 12015 po právní moci rozhodnutí, nejpozději však do 31. 1. 2016,
 - c) zastavení činnosti spočívající v zákazu účasti obviněného na všech závodech s účinností od 24. 6. 2015 do 31. 1. 2016.
- IV. Obviněný [redacted] je povinen zaplatit náklady disciplinárního řízení ve výši 3.000,- Kč (slovy tři tisíce korun českých) a náklady spojené s odebráním a

laboratorním vyšetřením krevního vzorku koně [REDAKCE] ve výši 7.503,- Kč (slovy sedm tisíc pět set tři korun českých), které musí být zaplacený na účet České jezdecké federace číslo 1732702504/0600, variabilní symbol 12015, po právní moci rozhodnutí, nejpozději však do 31. 1. 2016.

Odůvodnění:

Disciplinární řízení ve výše uvedené věci bylo zahájeno na základě stížnosti [REDAKCE] České jezdecké federace (dále jen ČJF), doručené Disciplinární komisi České jezdecké federace (dále jen *Disciplinární komise*) dne 29. 6. 2015. Stížnost byla odůvodněna tím, že dne 23. 5. 2015 byl v průběhu voltižních závodů pořádaných JO TJ Orion (MA0006), odebrán koni [REDAKCE] (č. licence [REDAKCE]) vzorek pro kontrolu zakázaných látek, a to MVDr. Helenou Pokornou, pověřenou ČJF k odběru vzorků, kdy tento odebraný vzorek byl následně testován v testovací laboratoři v Kolíně nad Rýnem (Spolková republika Německo) a byl shledán pozitivním, jelikož vykazoval přítomnost zakázané látky phenylbutazon.

V řízení byly provedeny tyto listinné důkazy: protokol o odběru vzorku krve ze dne 23. 5. 2015, protokol o rozboru vzorku v laboratoři v Kolíně nad Rýnem ze dne 23. 6. 2015, kopie emailu [REDAKCE] adresovaného [REDAKCE] dne 24. 6. 2015, kopie e-mailu [REDAKCE] adresovaného [REDAKCE] dne 24. 6. 2015, vyúčtování nákladů ČJF spojených s odebráním a testací vzorku krve koně [REDAKCE] ze dne 29. 6. 2015, výsledkové listiny ze závodů č. [REDAKCE] ze dne 23. 5. 2015 JO TJ Orion, nedatované písemné vyjádření [REDAKCE] a písemné vyjádření Veroniky Novákové ze dne 8. 7. 2015.

Při ústním jednání dne 29. 7. 2015 byl učiněn výslech obviněného [REDAKCE] a obviněné [REDAKCE] a byl učiněn na dálku (telefonicky) výslech MVDr. Marka Mecha.

Z provedeného dokazování bylo zjištěno, že kůň Unikát je majetkem Hřebčína Albertovec s.r.o., a že je na základě nájemní smlouvy svěřen do užívání JK Voltiž Albertovec (č. Licence MLO110). Obviněný [REDAKCE] je zástupcem JK Voltiž Albertovec a je i osobou odpovědnou za koně v užívání tohoto spolku, tedy i za koně [REDAKCE]. Kůň [REDAKCE] trpěl dlouhodobě na hnilobu kopyt; pro zhoršení zdravotního stavu koně (kulhání) obviněný [REDAKCE] zavolal k jeho ošetření veterinárního lékaře MVDr. Marka Macha, se sídlem Ostrava. Ten dne 18. 5. 2015 provedl ošetření a léčbu koně a o způsobu léčby informoval přítomného ošetřovatele. Obviněný [REDAKCE] u veterinárního zákroku nebyl přítomen a o výsledek se od veterináře nezajímal. Spokojil se pouze se sdělením ošetřovatele, že kůň by již měl být v pořádku. Obviněný i přes zdravotní potíže koně, které měl ještě týden před závody) koně [REDAKCE] přihlásil do dvou soutěží závodů, které se měly konat dne 23. 5. 2015 v JO TJ Orion (číslo licence MA0006) v Praze, a kterých se obviněný také sám účastnil (jako vedoucí JK Voltiž Albertovec a jako lonžér jiného koně). Kůň [REDAKCE] dne 23. 5. 2015 absolvoval pod vedením přidělené lonžérky – obviněné [REDAKCE] – celkem tři starty ve dvou soutěžích (skupiny junior – obtížnost 6A, kde se umístil na druhém místě a skupiny D obtížnost 6C, kde se umístil na čtvrtém a sedmém místě). Obviněná [REDAKCE] o akutních problémech koně a o veterinárním ošetření, které proběhlo dne 18. 5. 2015, nic nevěděla; koně na závodech pouze lonžovala z pověření obviněného [REDAKCE]. Z protokolu o odběru vzorku krve koni [REDAKCE] ze dne 23. 6. 2015 vyplývá, že byl tomuto koni za přítomnosti [REDAKCE] (dalšího člena JK Voltiž Albertovec) odebrán vzorek krve MVDr. Helenou Pokornou, pověřenou ČJF k odběru vzorků za účelem jejich testace na přítomnost zakázaných látek. Výsledek testace vzorku krve učiněný Německou sportovní vysokou školou Kolín (Spolková republika Německo), Institut pro biochemii, ze dne 23. 6. 2015 pak potvrzuje přítomnost zakázané látky phenylbutazon v odebraném vzorku, který je uveden v seznamu zakázaných látek vedeném Fédération Equestre Internationale (dále jen FEI) pod č. 1114. Výsledek pozitivního nálezu byl obviněnému [REDAKCE] dne 24. 6. 2015 sdělen [REDAKCE] a obviněný byl současně poučen o možnosti požádat o přezkoumání vzorku B dle článku 1029 Veterinárních pravidel, což obviněný v e-mailu ze dne 24. 6. 2015 odmítl.

Dle čl. N1 odst. 5 Pravidel České jezdecké federace 2015 Všeobecná pravidla (dále jen Všeobecná pravidla) jsou všichni členové ČJF povinni dodržovat pravidla jezdeckého sportu ve smyslu stanov a dokumentů ČJF. Z kodexu chování obsaženého ve Veterinárních pravidlech vyplývá, že koně a závodníci musí být v dobré kondici a zcela zdraví, než se rozhodnou k účasti na závodech. Dle zásad (všeobecných ustanovení) Veterinárních pravidel má být v každém případě na závodech zajištěna pohoda, zdraví koně a fair play. Kůň, u kterého je podezření na zdravotní potíže, by se závodů neměl zúčastnit či v závodech pokračovat. V případě pochybností je třeba vyhledat veterináře ke konzultaci. Dopink a medikace jsou považovány za závažné narušení pohody a zdraví koně a nebudou tolerovány. Jednoznačný zákaz dopingu u koní pak vyplývá i ze zákona č. 246/1992 Sb., na ochranu zvířat proti týrání, ve znění pozdějších předpisů, dle něhož se za týrání považuje i podávání dopingové látky a jiné látky poškozující organismus zvířete s cílem změnit jeho výkon nebo vzhled. Dle článku 118 Všeobecných pravidel má za koně na závodech právní odpovědnost odpovědná osoba, včetně odpovědnosti podle Všeobecných pravidel a Veterinárních pravidel, a pokud není stanoveno jinak, podléhá právnímu systému. Odpovědnou osobou je dle čl. 118 Všeobecných pravidel obvykle sportovec, který jezdí, ovládá nebo voltižuje koně během závodů. Majitel nebo doprovodný personál (vedoucí týmu, podpůrný personál, ostatní, kteří udělali závazné prohlášení o příslušném koni), pokud jsou na závodech přítomni. Za odpovědnou osobu ve voltiži může být považován i lonžér. V národních soutěžích se dle čl. 118 Všeobecných pravidel odpovědnost za výběr a přihlášení koní kvalifikovaných do soutěží a závodů přenáší na přihlašovatele. Tato odpovědnost se z důvodů naplnění Všeobecných a Veterinárních pravidel rozšiřuje také na způsobilost a schopnost koní startovat v soutěžích. Dle čl. 1002 odst. 2 Veterinárních pravidel 2015 odpovědná osoba bezvýhradně ručí za své koně po celou dobu trvání závodů, přičemž použití Zakázaných dopingových látek je dle čl. 1046 odst. 3 Veterinárních pravidel vždy striktně zakázáno. Porušení pravidel však samo o sobě nestačí k uznání vinným disciplinárním proviněním, k tomu je navíc potřeba, aby bylo zaviněno alespoň z nedbalosti dle ustanovení čl. 2 odst. 3 DŘ.

Disciplinární komise považuje za prokázané, že obviněnou [REDAKCE] nelze považovat za osobu odpovědnou za způsobilost a schopnost přihlášeného koně startovat na předmětných závodech, neboť i přesto, že je dle Všeobecných a Veterinárních pravidel odpovědnou osobou za koně na závodech, o špatném zdravotním stavu koně [REDAKCE] nic nevěděla, stejně tak o jeho předchozím veterinárním ošetření, koně na závody nepřihlašovala a ani nepřivezla. Koně obviněná neměla svěřeného do běžné péče, měla ho jen jednorázově přiděleného na předmětných závodech z rozhodnutí obviněného [REDAKCE]. V případě obviněné [REDAKCE] tedy nebylo prokázáno zavinění (ani z nedbalosti) ve smyslu čl. 2 odst. 3 DŘ a proto byla v plném rozsahu zproštěna obvinění.

Oproti tomu obviněný [REDAKCE] (vycházející zejména z jeho výpovědi) měl koně svěřeného do péče na základě nájemní smlouvy uzavřené mezi Hřebčínem Albertovec s.r.o. (majitelem koně) a JK Voltiž Albertovec (za které jedná a o koně pečuje právě obviněný). Obviněný [REDAKCE] byl zodpovědný i za zdravotní stav koně [REDAKCE], věděl o jeho zdravotních potížích a ke koni přivolal veterinárního lékaře. Ten dne 18. 5. 2015 koně vyšetřil a léčil (mimo jiné nitrožilním podáním Equipalazonu) a o způsobu léčby vyrozuměl přítomného ošetřovatele koně. Obviněný u vyšetření nebyl osobně přítomen, nicméně jako osoba zodpovědná za koně se měl minimálně zajímat o jeho výsledku. Toto pokud učinil, pak musel vědět o podání Equipalazonu a pokud tak neučinil, při vynaložení předpokládané péče se o tom minimálně dozvědět měl a mohl. Koně nakonec obviněný i přes jeho nepříznivý zdravotní stav (kulhání týden před závody) do závodů přihlásil, koně na závody odvezl a umožnil mu na nich, pod vedením [REDAKCE], startovat. [REDAKCE] dle jeho vyjádření o zdravotním stavu koně [REDAKCE] nic nevěděla a ani vědět nemohla. [REDAKCE] byl na předmětných závodech přítomen a ve vztahu ke koni [REDAKCE] je možné jej považovat za doprovodný personál odpovědný za koně na závodech ve smyslu Všeobecných i Veterinárních pravidel (byl vedoucím týmu a hlavní lonžér, který udělal o příslušném koni závazné prohlášení – přihlásil jej na závody).

S ohledem na uvedené a na provedené dokazování má Disciplinární komise za prokázané, že obviněný [REDAKCE] - jakožto odpovědná osoba - porušila svým jednáním Pravidla jezdeckého sportu, zejména pak Všeobecná pravidla a Veterinární pravidla, když dne 23. 5. 2015 umožnil koni [REDAKCE] startovat na závodech č. [REDAKCE] pořádané JO TJ Orion v Praze, přičemž v době závodů byla v těle koně obsažena zakázaná látka phenylbutazon, aniž byly splněny závazné podmínky k účasti na takových závodech stanovené Veterinárními pravidly. Obviněný sdělil, že se zpětně (až dne 23. 5. 2015 po odběru vzorku krve koně [REDAKCE]) dozvěděl o tom, že koni byl dne 18. 5. 2015 doktorem MVDr. Markem Mechem podán Equipalazone nitrožilně, a to pro hnilobu kopyt a kulhání jako protizánětlivou prevenci a proti bolesti. Obviněnému [REDAKCE] je známo, že se jedná o látku, kterou lze kvalifikovat jako doping, a uvedl, že pro případ, že by o tomto podání věděl, koně by na závody nepřihlásil. Nicméně i pokud toto nevěděl, vědět to minimálně měl a mohl, neboť jako osoba odpovědná za koně – která navíc sama přivolala veterinárního lékaře k řešení zdravotního problému – byla povinna si toto prověřit a zjistit. Tímto jednáním obviněný [REDAKCE] naplnil všechny znaky disciplinárního provinění dle čl. 2 odst. 1 písm. b), c) DŘ a lze konstatovat, že se jej dopustil z hrubé nedbalosti. Obviněný svého pochybení litoval a byl připraven přijmout sankční opatření.

O druhu a výměře trestu rozhodla Disciplinární komise dle čl. 3 odst. 1 písm. c), d) a e) Disciplinárního řádu. Jednání toho druhu, jehož se obviněný [REDAKCE] dopustil, je třeba obecně posuzovat jako velmi závažné, neboť přítomnost zakázaných látek v těle koně je zcela nepřijatelná, obdobně jako ve všech jiných sportovních odvětvích u lidí, s rozdílem, že zde kůň o svém osudu nerozhoduje a je zcela závislý na svém jezdcí, majiteli či jiné odpovědné osobě. V případě nesteroidních protizánětlivých látek, mezi něž phenylbutazon patří, je situace o to závažnější, že se aplikují za tím účelem, aby kůň necítil bolest (nebo ji cítil méně). Účast takového koně na závodech obnáší zvýšené riziko zhoršení starého či vytvoření nového zranění. Takové jednání osoby odpovědné za koně proto představuje závažné porušení pravidel jezdeckého sportu, především pak Kodexu chování, která staví na první místo zdraví a pohodu koně.

Obviněnému [REDAKCE] byly tedy pro povahu a závažnost disciplinárního provinění uloženy celkem tři disciplinární tresty. V první řadě dle čl. 3 odst. 1 písm. b) DŘ automatická diskvalifikace koně [REDAKCE] ze závodů č. [REDAKCE] konaných dne 23. 5. 2015 v Praze JO TJ Orion, spočívající ve vyškrtnutí koně z výsledků závodů (soutěže skupiny junior – obtížnost 6A – 2. místo a soutěže skupiny D obtížnost 6C – 4. a 7. místo). Pro případ, že kůň [REDAKCE] získal nějaké ceny, je třeba je pořadateli závodů vrátit. Dále dle čl. 3 odst. 1 písm. d) DŘ peněžitou pokutu a dle čl. 3 odst. 1 písm. e) DŘ zastavení činnosti.

Při výměře peněžitého trestu a zastavení činnosti obviněného [REDAKCE] vycházela Disciplinární komise nejen ze závažnosti disciplinárního provinění a z toho, že koni byl umožněn start na závodech pouhý týden po projevení se jeho zdravotních potíží, ale i z formy zavinění a majetkových poměrů obviněného. Za odpovídající tak považuje Disciplinární komise peněžitou pokutu pouze ve výši 3.000,- Kč, kterou na druhou stranu kompenzuje delší zastavení činnosti spočívající v zákazu účasti obviněného na všech závodech s účinností od 24. 6. 2015 do 31. 1. 2016 (což je na dobu téměř 7 měsíců). Zákaz činnosti počíná běžet dnem oznámení zjištění zakázané látky v těle koně a skončí uplynutím stanovené doby.

O nákladech řízení a nákladech spojených s odebráním a laboratorním vyšetřením krevních vzorků, rozhodla Disciplinární komise ve smyslu čl. 25 odst. 1 a 3 DŘ, kdy tento stanovuje náklady řízení za disciplinární řízení v případě shledání viny obviněného před Disciplinární komisí ve výši 3.000,- Kč a dle článku 25 odst. 2 DŘ ve spojení s výší nákladů vynaložených ČJF za odběr a testaci odebraného vzorku krve koně Unikát ve výši celkem 7.503,- Kč (poplatek laboratoři ve výši 4.615,- Kč, poplatek za sadu k odběru vzorku 1.710,- Kč, odměna veterináře za výkon odběru ve výši 500,- Kč, cestovné 128,- Kč a poštovné 550,- Kč).

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání do 15 dnů ode dne doručení jeho písemného vyhotovení k Disciplinární komisi prostřednictvím generální sekretářky ČJF.

Právo podat odvolání nemá ten, kdo se jej po vyhlášení rozhodnutí výslovně vzdal.

V Praze dne 29. 7. 2015



Disciplinární komise České jezdecké federace
za správnost: JUDr. Petr Toman